



Название: идиома 杯弓蛇影

Уровень: профи

Текст с пиньинь:

Gǔ shíhòu, yǒu ge rén jiào Lè Guǎng. Tā hěn xǐhuan bāngzhù rén, yě xǐhuan yòng dàoli shuōfú rén. Lè Guǎng yǒu ge hǎo péngyou, hé tā zhù zài tóng yì tiáo jiē shàng. Liǎng ge rén chángcháng yì qǐ hē jiǔ, liáo tiān. Kěshì hòulái, nà ge péngyou yǒu yí ge duō yuè méi dào Lè Guǎng jiā lái le. Lè Guǎng jiù pài rén qù liǎojiě qíng kuàng. Pài qù de rén huí lái shuō, nà ge péngyou bìng le. Yuán lái shàng yí cì tā zài Lè Guǎng jiā hē jiǔ, kànjiàn jiǔ bēi li yǒu yì tiáo xiǎo shé, kěshì jiǔ yǐ jīng hē xiàqu le, yǒu shénme bànfǎ ne! Tā dāngshí xīn li hěn bù shūfu, huídào jiā li jiù bìng le. 他当时心里很不舒服，回到家里就病了。

Lè Guǎng tīng le, juéde hěn qíguài, jiǔ bēi li zěnmé huì yǒu xiǎo shé ne? Tā zǒudào shàng yí cì hē jiǔ de dìfang, zǐ zǐ xì xì de kàn le yí biàn, hūrán kànjiàn qiáng shàng guà zhe yì zhāng gōng tā lì kè míngbai le. Yúshì, tā yòu pài rén qù qǐng nà ge péngyou, 他立刻明白了。于是，他又派人去请那个朋



you lái hē jiǔ, érqiě hái shuō tā néng zhìhǎo tā de bing.
友来喝酒，而且还说他 能治好他的病。

Текст без пиньинь:

古时候，有个人叫乐广。他很喜欢帮助人，也喜欢用道理说服人。乐广有个好朋友，和他住在同一条街上。两个人常常一起喝酒，聊天。可是后来，那个朋友有一个多月没到乐广家来了。乐广就派人去了解情况。派去的人回来说，那个朋友病了。原来上一次他在乐广家喝酒，看见酒杯里有一条小蛇，可是酒已经喝下去了，有什么办法呢！他当时心里很不舒服，回到家里就病了。

乐广听了，觉得很奇怪，酒杯里怎么会有小蛇呢？他走到上一次喝酒的地方，仔仔细细地看了一遍，忽然看见墙上挂着一张弓，他立刻明白了。于是，他又派人去请那个朋友来喝酒，而且还说他能治好他的病。